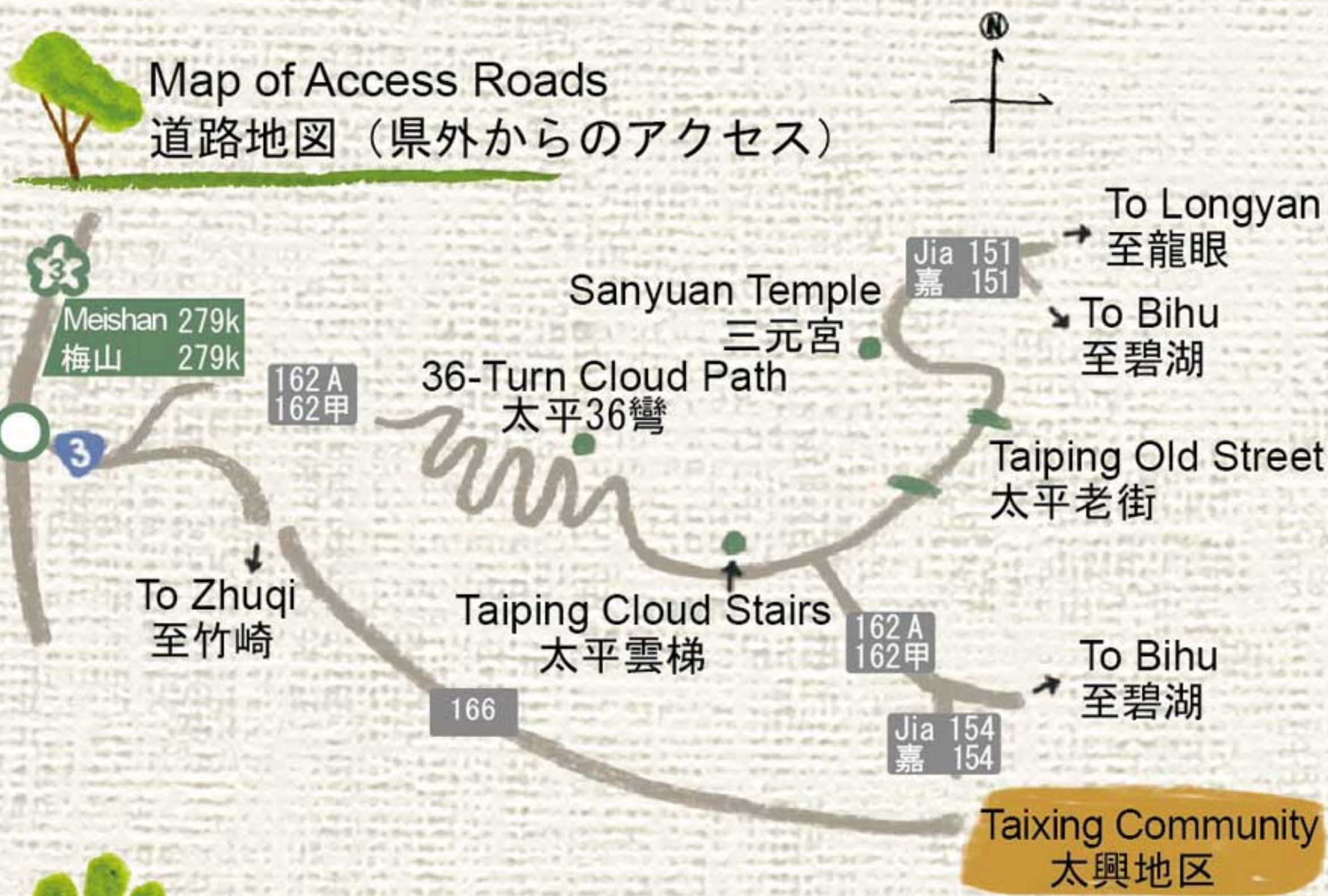




### Traffic Information 交通情報

Exit at Meishan Interchange on National Freeway No. 3 ➡ Provincial Highway No.3 ➡ Meishan ➡ County Highway No.162 A ➡ Taiping ➡ Chiayi Country Road No.154 ➡ Taixing

Exit at Zhuqi Interchange on National Freeway No. 3 ➡ County Highway No.166 ➡ Provincial Highway No.3 ➡ County Highway No.166 ➡ Chiayi Country Road No.154 ➡ Taixing

国道三号梅山IC ➡ 台三線 ➡ 梅山 ➡ 162甲県道 ➡ 太平 ➡ 嘉154 ➡ 太興

国道三号竹崎IC ➡ 166県道 ➡ 台三線 ➡ 166県道 ➡ 嘉154 ➡ 太興

### Introduction to Taixing 太興について

Visit the secluded Liyuanliao Station of the Alishan Forest Railway, and savor cuisines cooked with fresh wild mountain vegetables. Here in Taixing, visitors can always find a place to brew tea and chat with friends, be it in tea gardens, by rivers, or in front yards. This is what draws visitors to Taixing.

阿里山森林鉄道の神秘的な梨園寮駅を訪ね、料理の達人が作る新鮮な山の幸を堪能してください。茶畑や溪流のほとり、民家の門前ではおしゃべりしながらお茶を楽しむ人々の姿が見られます。この光景こそ「太興の大地茶席」と言われるこの土地ならではの魅力です。

Liyuanliao Station of the Alishan Forest Railway ➡ Taixingyan Trail ➡ Taixing Temple ➡ Featured experiences

阿里山森林鉄道 梨園寮駅 ➡ 太興岩歩道 ➡ 泰興巖 ➡ 特色ある茶席体験

### Experience Activities (reservation required) 体験スポット (要予約)

**Taixing Scenic Tea Shop 太興の大地茶席**

➡ Shengyuan Tea Shop 生元茶業  
☎ 05-2571366



**Tea Party by River 野溪茶席**

➡ Mountain Lifestyle Tea Shop 山野炊煙生活茶空間  
☎ 0972-279220



**Herb Experience ハーブ体験**

➡ Herb Legend Herb Garden 草本伝奇ハーブ園  
☎ 0933-359359



### Recommended Restaurants おすすめのレストラン

**Taixingyan Visitor Center 泰興岩ビジターセンター**

No.3, Taixing, Meishan Township, Chiayi County 603, Taiwan (R.O.C.)  
嘉義県梅山郷太興村4鄰3号  
☎ 05-2571838

**Huajie Wild Mountain Vegetable Restaurant 華姐野菜舖子**

No.9, Xitou, Meishan Township, Chiayi County 603, Taiwan (R.O.C.)  
嘉義県梅山郷太興村溪頭9号  
☎ 0912-752391 reservation required 要予約

### Travel Consultation by Phone トラベルホットライン

Alishan National Scenic Area 05-2593900  
阿里山国家風景区管理处 05-2593900

Wenfeng Visitor Center 05-2617212  
文峰ビジターセンター 05-2617212

### Useful Telephone Numbers いざと言う時の連絡先

Police 緊急通報電話 110  
Emergency 救急電話 119  
TRA Chiayi Station 台湾鉄道嘉義駅 05-2228904  
THSA Customer Service 台湾高速鉄路 02-40663000

### Travel Consultation Online 観光情報サイト

Taiwan Tourism Bureau  
交通部観光局  
<http://www.taiwan.net.tw/>

Alishan National Scenic Area  
阿里山国家風景区管理处  
<https://www.ali-nsa.net/>

A Brand New Image of Alishan  
阿里山 新しい印象  
<https://www.facebook.com/Alishan.nsa>

Tourism Bureau, MOTC Republic of China (Taiwan)  
**Alishan National Scenic Area Administration**  
No.51, Checheng, Chukou Village, Fanlu Township, Chiayi County 602, Taiwan  
交通部観光局阿里山国家風景区管理处  
嘉義県番路郷觸口村車埕51号  
TEL:886-5-259-3900 FAX:886-5-259-4305

### Advertisement 広告の

### Recommended Scenic Spots おすすめの観光スポット

**Liyuanliao Station of the Alishan Forest Railway  
阿里山森林鉄道 梨園寮駅**

Liyuanliao Station is an unmanned hail-and-ride station located at an altitude of 904 meters. The nearby Jianqingtai Observation Deck was once visited by Japanese Prince Showa and the late President Chiang Kai-shek. Visitors can enjoy the sunrise, a sea of clouds, and the night view of Jianan Plain from the deck.

標高904メートルの地点にある無人駅。近くにある見晴台は日本の昭和天皇が皇太子時代に訪れた場所で、蒋介石元総統も訪れたことがあります。ここからは日の出や雲海、嘉南平原の夜景などが鑑賞できます。



**Ruixing Suspension Bridge and the Hundred-year-old Stone Mill  
瑞興吊橋と歴史ある石臼「百年石磨」**



The Shengmaoshu River and its branches are known as the “mother river” in Taixing Village. The hundred-year-old stone mill was built during the rule of the Emperor Daoguang in the Qing dynasty. Back then, rice harvested from the over 30 hectares of rice paddies in the neighboring seven villages were all brought to the “giant stone mill” for milling. During the process, a person would be in charge of guiding an ox to draw the stone mill in circles to unhusk the rice, creating an interesting scene seen only in the early days.

生毛樹溪とその支流野溪は太興村の母なる河です。「百年石磨」は清代道光年間に作られた石臼で、当時は7つの周辺村落の水田（約30ヘクタール）で収穫された稲がすべてここに運ばれ、「大石磨（石臼）」で精米されていました。当時は牛が臼の周りを歩いて臼を回し、精米が行われていました。この「百年石磨」は当時の農業の発展を支えていた貴重な文物として今に伝えられています。

## Roam through Alishan & Follow the Tea Aroma

## 阿里山北茶道 高山茶の香り

### Taixing Community 太興地区

A Community Immersed in Tea Aroma  
空には茶の香りが広がり、  
大地には茶席が設けられる



### Taixing Temple 泰興巖

Classified as a class-three historic site, the Taixing Temple was built in 1823 to enshrine the statues of the Bodhisattva of Compassion and the Third Prince Nezha brought by Huang Gen-long from Fujian Province, China, to Taiwan. A pilgrimage procession of the Bodhisattva is held every January 5th of the lunar calendar, and a celebration participated by worshipers across Taiwan is held for the birthday of the Bodhisattva on every February 19th. On this occasion, the village hosts the most visitors.



三級古跡。ここに祀られている神像は1823年、中国福建省の黄根隆が福建から台湾に運び入れた観音像と哪吒三太子の神像です。太興村では毎年旧暦の正月5日、人々の安寧を祈念する観音菩薩の神輿渡御が行われます。また旧暦2月19日には観音菩薩の生誕を祝う祭事が盛大に行われ、村は全国から訪れる大勢の信徒でにぎわいます。

### Taixingyan Trail 太興岩歩道

Taixingyan Trail is a major scenic spot where visitors en route to Ruili Village will stop to rest. Located at an altitude of 850 meters and measuring 600 meters long, the trail runs amid a vast stretch of tea gardens and boasts a pleasant landscape.



太興岩歩道は瑞里に向かうルートの途中にある観光スポットで、標高約850メートル、全長600メートルの自然歩道です。周囲には茶畑が一面に広がり、静かで雅趣に富んだ景色が堪能できます。